

SaniSpray HP™ 130 Мобилна пръскачка без въздух

3A7744E

BG

За мобилно пръскане на дезинфектанти на водна основа, одобрени само за нанасяне. Не е за полагане на архитектурни бои и покрития. Не са одобрени за употреба във взривоопасна атмосфера или на места, класифицирани като опасни. Само за професионална употреба.



Важни инструкции за безопасност

Прочетете всички предупреждения и инструкции в това ръководство, в съответните ръководства и по агрегата, преди да използвате оборудването. Запознайте се с елементите за управление и с правилното използване на оборудването. Запазете тези инструкции.



Важна медицинска информация

Прочетете медицинската предупредителна карта, предоставена с пръскачката. Тя съдържа информация за лекаря за лекуване на наранявания от въпръскване. Дръжте я у вас, когато работите с оборудването.

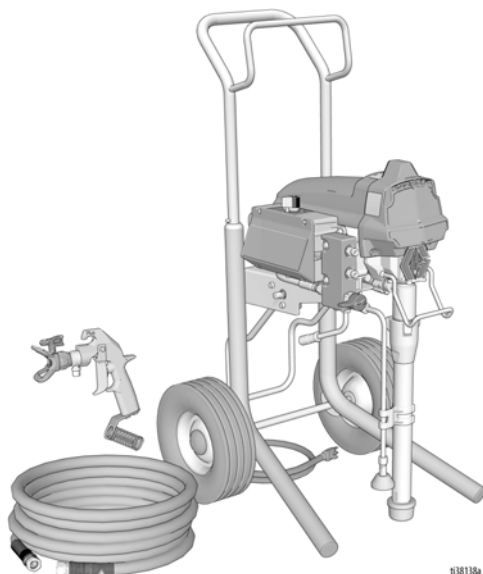


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКО ВЪЗДЕЙСТВИЕ

**За да предотвратите сериозно
нараняване:**

- Спазвайте всички насоки и изисквания върху етикета на дезинфектанта. Да се използва одобрен от ЕРА (Агенция за опазване на природната среда) дезинфектант по несъвместим начин е нарушение на Федералния закон.
- Промивайте след всяка употреба. Никога не изоставяйте дезинфектанти в оборудването.
- Използвайте ги само с подходящо лично защитно облекло.



038130a



??



??

www.graco.com/techsupport



Използвайте само оригинални резервни части Graco.

Използването на резервни части, които не са произведени от Graco може да анулира гаранцията.

Съдържание

Модели	3
Важна информация за потребителя	4
Предупреждения	5
Опознайте вашата пръскачка	9
Заземяване	10
Изисквания за захранването	10
Удължителни кабели	10
Контейнери	10
Настройване	11
Пускане в действие	12
Процедура за освобождаване на налягането	12
Промиване на нова пръскачка	14
Пълнене на помпата	15
Напълване на пистолета и безвъздушния маркуч	16
Как да се пръска	17
Избиране на дюзата за пръскане	17
Ориентация на дюзата за пръскане	18
Пускане на пръскането и настройване на налягането	18
Почистване на задръствания в дюзата	19
Почистване	20
Почистване на пистолета	23
Съхранение	23
Поддръжка	24
Рециклиране и изхвърляне	25
Край на експлоатационния живот	25
Откриване и отстраняване на неизправности	26
Механични/По пътя на флуида	26
Електрически	29
Части - SaniSpray HP 130 (Бърз ремонт)	34
Части - SaniSpray HP 130 (Разширен ремонт)	36
Забележки	37
Кабелни схеми	38
120V	38
110V Обединено кралство и 220-240V	39
Технически спецификации	40
Становище 65 на щата Калифорния	41
Гаранция на Graco	42
Информация за Graco	43

Модели

	~V	Модел
 Intertek 110474 Сертифицирано по CAN/CSA C22.2 No. 68 Съответства на UL 1450	120V САЩ	25R793
	230V Европа Multi	25R947
	110V Великобритания	25R951
	240 APV Multi	25R955
	100V Япония/Тайван	25T301

Максимално работно налягане 6,9 МПа (69 бара, 1000 psi)

Важна информация за потребителя



Преди да използвате вашата пръскачка за дезинфектанти, прочетете това ръководство с подробни инструкции относно правилната употреба и предупрежденията за безопасност.



Вие трябва да прочетете и да спазвате информацията върху етикета на контейнера с дезинфектант и да поискате от своя доставчик информационен лист за безопасност (SDS). Етикетът на контейнера и информационният лист за безопасност (SDS) ще ви обяснят съдържанието на материала, инструкциите и конкретните предпазни мерки, свързани с него. Тези предпазни мерки включват и личните предпазни средства (PPE).



Тази пръскачка е проектирана да пръска дезинфектанти, които са на водна основа и се измиват с вода.



ОПОЗНАЙТЕ ВАШИТЕ ДЕЗИНФЕКТАНТИ АКТИВНИ ИНГРЕДИЕНТИ

За целите на безопасната употреба на тази пръскачка, вие трябва да знаете какъв вид **активни ingredienti** има в дезинфектанта. Погледнете етикета на контейнера за списъка на активните ingredienti. Има две категории:



СПИРТ: Този вид дезинфектант съдържа възпламеними активни ingredienti като етанол (етилов алкохол) и изопропанол (IPA). На етикета на контейнера трябва да е посочено, че този материал е ГОРЛИВ или ЗАПАЛИМ. Вашето устройство за пръскане е съвместимо с този тип материал. Използвайте възпламеними материали в добре вентилирано помещение с приток на чист въздух. Вижте предупрежденията за безопасност в това ръководство.



БЕЗ СПИРТ: Този вид дезинфектант съдържа активни ingredienti като алдехиди, феноли, кватернерни амонячни съединения, натриев хипохлорит (белина), пероксиоцетна киселина, водороден пероксид (кислородна вода) и хипохлориста киселина. Вашето устройство за пръскане е съвместимо с този тип материал.

Предупреждения

Следните предупреждения се отнасят за монтажа, използването, заземяването, поддръжката и ремонта на това оборудване. Удивителният знак обозначава общо предупреждение, а символите за опасност се отнасят за специфичните за дадена процедура рискове. Когато тези символи се появят в това ръководство, вижте отново тези Предупреждения. Ако е приложимо, в настоящото ръководство могат да се срещнат специфични за даден продукт символи и предупреждения за опасност, които не са разгледани в този раздел.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКО ВЪЗДЕЙСТВИЕ

Отровните дезинфектанти или изпарения могат да причинят сериозно увреждане или смърт, ако попаднат в очите или по кожата, ако бъдат вдишани или погълнати.



- Дръжте ги далече от деца.
- Използвайте ги само за пръскане на повърхности. Не пръскайте по хора или животни.
- Използвайте ги само с подходящо лично защитно облекло. Вижте **ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА**, стр. 7.
- Спазвайте всички насоки и изисквания върху етикета на дезинфектанта. Да се използва одобрен от EPA (Агенция за опазване на природната среда) дезинфектант по несъвместим начин е нарушение на Федералния закон.
- Промивайте с вода след всяка употреба. Никога не изоставяйте дезинфектанти в оборудването.
- Прочетете информационните листове за безопасност на материалите (SDS), за да се запознаете със специфичните опасности, свързани с дезинфектантите, които използвате.
- Съхранявайте и изхвърляйте дезинфектантите според инструкциите върху етикетите на контейнерите с дезинфектант.



ОПАСНОСТ ОТ ИНЖЕКТИРАНЕ В КОЖАТА

Струята под високо налягане може да инжектира токсини в тялото и да причини сериозно телесно нараняване, което може да причини ампутация. В случай на впръскване **трябва да получите незабавно хирургическа помощ**.

- Използвайте ги само за пръскане на повърхности. Не пръскайте по хора или животни.
- Не насочвайте дюзата за пръскане и не поставяйте някоя част от тялото си пред дюзата. Не се опитвайте например да спирате течове, с която и да е част от тялото си.
- Винаги използвайте предпазителя на дюзата за пръскане. Не пръскайте, без предпазителя на дюзата за пръскане да е на мястото си. Използвайте само дюзи за пръскане на Graco.
- Внимавайте, когато почиствате и сменят дюзите за пръскане. В случай че дюзата за пръскане се запуши по време на пръскане, следвайте **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12, за да освободите налягането преди да демонтирате дюзата за пръскане за почистване.
- Оборудването поддържа налягането след изключване на захранването. Не оставяйте оборудването включено или под налягане, когато е без наблюдение. Изключете пръскачката и следвайте **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12, когато оборудването е без надзор или не е употребявано и преди обслужване, почистване или смяна на части.
- Проверете частите за признаци на повреда. Сменяйте всички повредени маркуци или части.
- Системата е в състояние да създава налягане 6,9 MPa (69 бара, 1000 psi). Използвайте части и аксесоари на Graco с номинални показатели минимум 6,9 MPa (69 бара, 1000 psi).
- Винаги активирайте блокировката на спуска, когато не пръскате. Проверете дали блокировката на спуска е в изправност.
- Проверете дали всички съединения са обезопасени, преди да работите с устройството.
- Научете как да спирате бързо устройството и да освобождавате налягането. Запознайте се добре с органите за управление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ВЗРИВ

Възпламеними изпарения, например дезинфектанти на работната площадка, могат да се възпламенят или да се взривят. За да помогнете за предотвратяване на пожар и взрив:



- Не пръскайте възпламеними дезинфектанти в близост до открит пламък или източници на запалване като цигари, двигатели или електрически съоръжения.
- Протичането на дезинфектанти през оборудването може да породи статично електричество. Статичното електричество създава опасност от пожар или взрив при наличие на изпарения от дезинфектанти. Всички части на системата за пръскане, включително помпата, маркучът, пистолетът за пръскане и устройства във или в близост до участъка на пръскане, трябва да са правилно заземени за защита от статичен разряд и искри. Използвайте проводими или заземени безвъздушни маркучи на Graco за високо налягане.
- Проверете дали всички контейнери и събиращи системи са заземени, за да предотвратите разряд на статично електричество. Не използвайте правоъгълни контейнери, освен ако са антистатични и проводящи.
- Свържете към заземен контакт и използвайте заземени удължителни кабели. Не използвайте адаптер 3-към-2 щифта.
- Поддържайте участъка на пръскане добре проветрен. Поддържайте достатъчно подаване на чист въздух през участъка.
- Устройството за пръскане изпуска искри. Дръжте помпения възел в помещение с добро проветряване, най-малко на 6,1 m (20 фута) от площадката за пръскане, когато пръскате, промивате, почиствате или го обслужвате. Не пръскайте върху помпения възел.
- Не пушете в зоната на пръскане и не пръскайте на места, където има искри или пламък.
- В зоната, в която се пръска, не включвайте ключове за осветление, двигатели или подобни предмети, които могат да възпроизведат искри.
- Поддържайте помещението чисто и без контейнери за дезинфектанти, парцали или други запалими материали.
- Запознайте се със съдържанието на дезинфектантите, с които ще пръскате. Прочетете всички информационни листове за безопасност (SDS) и етикети на контейнерите, предоставени с дезинфектантите. Спазвайте инструкциите за безопасност, предоставени от производителя.
- Дръжте на разположение работещ пожарогасител в работната зона.



ОПАСНОСТ ОТ НЕПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО

Неправилната експлоатация може да причини смърт или сериозно нараняване:

- Не работете и не пръскайте близо до деца. Винаги дръжте децата на разстояние от оборудването.
- Не се прехвърляйте и не стойте върху нестабилна опора. Винаги поддържайте ефективно ходене и равновесие.
- Внимавайте и се самонаблюдавайте какво вършите.
- Не работете с устройството, когато сте уморени или сте под влияние на медикаменти или алкохол.
- Не връзвайте и не прегъвайте маркуча.
- Не подлагайте маркуча на температури или налягания, по-големи от определените от Graco.
- Не използвайте маркуча като силово средство за теглене или повдигане на оборудването.
- Да не се пръска с маркуч по-къс от 25 фута.
- Не променяйте и не модифицирайте оборудването. Промени или модификации могат да анулират одобрението от съответните агенции и да създадат рискове за безопасността.
- Уверете се, че цялото оборудване е приспособено и одобрено за средата, в която го използвате.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Оборудването трябва да бъде заземено. Неправилното заземяване, настройване или използване на системата може да причини поражение от електрически ток.



- Изключвайте и разединявайте захранващия кабел, преди да предприемате работи по обслужване на оборудването.
- Свързвайте само към заземени електрически контакти.
- Използвайте само 3-проводни удължителни кабели.
- Проверявайте дали заземителните пластини не са изместени върху захранващия и удължителния кабел.
- Не мокрете и не излагайте на въздействието на дъжд. Съхранявайте в закрито пространство.
- Изчакайте пет минути след изключване на захранващия кабел, преди обслужване.



ОПАСНОСТ ОТ ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ

Движещите се части могат да притиснат, порежат или отрежат пръсти или други части от тялото.



- Стойте на разстояние от движещите се части.
- Не работете с оборудване със свалени защитни устройства и капази.
- Оборудването под налягане може да се включи без предупреждение. Преди да проверите, преместите или извършете техническо обслужване на оборудването, извършете **процедурата за освобождаване на налягането** и прекъснете всички източници на електрозахранване.



ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

На работната площадка носете подходящи предпазни средства, за да предотвратите сериозно нараняване, включително нараняване на очите, изгаряния, загуба на слуха и вдишване на отровни смеси и пари. Предпазните средства включват, но не само:

- Предпазни очила и шлемофони.
- Подходящи респиратори, предпазно облекло и ръкавици.
- Всички предпазни средства, конкретизирани от производителя на дезинфектанта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ЗАЗЕМЯВАНЕ

Този продукт трябва да бъде заземен. В случай на късо съединение заземяването намалява риска от електрически удар, като предоставя изходен проводник за електрическия ток. Този продукт е оборудван със заземяващ проводник с подходящ за заземяване щепсел. Щепселът трябва да бъде поставен в контакт, който е правилно монтиран и заземен в съответствие с местните правилници и наредби.

- Неправилен монтаж на заземяващия щепсел е в състояние да предизвика опасност от поражение от електрически ток.
- Този продукт е за употреба при мрежа с номинално напрежение 120V или 230V и има щепсел за заземяване, подобен на тези, показани по-долу.

120 V

230 V

230 V Австралия
и Нова Зеландия

230 V Индия



ti24583c

- Включвайте продукта единствено към щепселен контакт със същата конфигурация като щепсела му.
- Не променяйте доставения щепсел; ако той не пасва на електрическия контакт, осигурете монтиране на подходящ контакт от квалифициран електротехник.
- Не използвайте адаптер за това изделие.
- Когато се налага ремонт или смяна на кабел или щепсел, не свързвайте заземяващия проводник към какъвто и да е захранващ терминал.
- Проводникът, чиято външна изолация е зелена, със или без жълти ивици, е заземяващият проводник.
- Когато не разбирате напълно инструкциите за заземяване или се съмнявате дали изделието е правилно заземено, проверявайте го с квалифициран електротехник или сервизен работник.

Удължителни кабели:

- Използвайте единствено 3-жилен удължителен кабел и заземяващ щепсел и заземен контакт, съвместим с щепсела на продукта.
- Когато работите с пръскачката на открито с електрозахранван инструмент, винаги използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.
- Уверете се, че удължителният кабел не е повреден.
- При използване на удължителен кабел се уверете, че използвате шнур с достатъчно сечение да провежда ток, който вашата пръскачка тегли. Кабел с недостатъчно сечение води до пад на напрежението в захранващата линия, до загуба на енергия и прегряване. При съмнение използвайте следващото по-голямо стандартно сечение. Колкото по-голямо е числото на калибъра, толкова по-дебело е сечението на шнура (валидно за САЩ). Вижте таблицата за подходящи размери и дължини:

Размер на проводника		Дължина
Тип AWG (Американски калибър за проводници)	Метрична система	Максимална
16	1,5 mm ²	8 m (25 ft.)
12	2,5 mm ²	15 m (50 ft.)



L	Блокировка на спусъка
M	Източваща тръба
N	Смукателна тръба
P	Помпа
R	Изходен фитинг за флуид
S	Ухо
T	Входен филтър
U	Предпазител за пръсти
V	Кука за контейнер
	Модел/Обозначение на серията, дъно на агрегата (не е показано)

Заземяване



Оборудването трябва да бъде заземено за намаляване на риска от статични искри и токов удар. Електрическа или електростатична искра може да причини възпламеняване или експлозия на изпаренията. Неправилното заземяване може да причини токов удар. Добро заземяване осигурява отвеждащ проводник за електрическия ток.

Тази пръскачка е оборудвана със захранващия кабел, който има заземяващ проводник и подходящ заземяващ щепсел.

Щепселът трябва да бъде поставен в контакт, който е правилно монтиран и заземен в съответствие с местните правилници и наредби.

Не променяйте доставения щепсел; ако той не пасва на електрическия контакт, осигурете монтиране на подходящ контакт от квалифициран електротехник.

Изисквания за захранването

- Машини за 100-120V изискват ~100-120V, 50/60 Hz, 15A, 1Ø.
- Машини за 230V изискват ~220-240V, 50/60 Hz, 9A, 1 фаза.

Удължителни кабели

Използвайте удължителен кабел с изправен щепсел за заземяване. Ако ви е необходим удължителен кабел, използвайте 3-жилен кабел тип 12 AWG (2,5mm²) минимум.

ЗАБЕЛЕЖКА: По-малък измерителен прибор или по-дълги удължителни кабели могат да намалят техническите показатели на пръскачката.

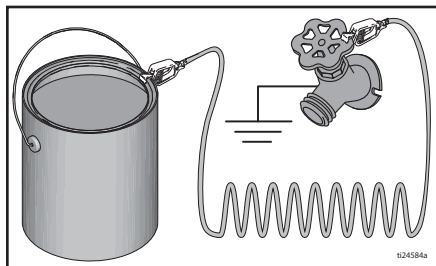
Контейнери

За дезинфектанти с активни ingredienti на спиртна основа: Следвайте местните разпоредби. Използвайте само проводящи метални контейнери. Заземете металния контейнер или като го поставите на заземена повърхност, или като го свържете със заземяващ проводник.

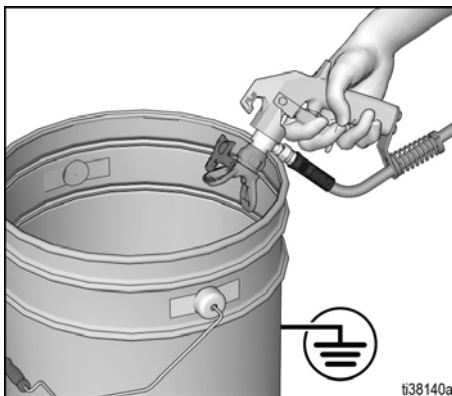
Метод със заземена повърхност: Поставете контейнера на заземената повърхност, като например бетон. Не поставяйте контейнера върху непроводима повърхност като хартия или картон, които прекъсват заземяването.



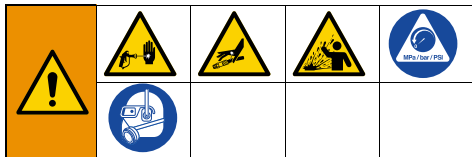
Метод със заземяващ проводник: Свържете заземяващ проводник към контейнера. Защипете единия му край към контейнера, а другия към истинска земя, например водопроводна тръба.



За да поддържате непрекъснатост на заземяването, когато пръскачката се промива или се освобождава налягане: Задръжжайте метална част на пистолета за пръскане здраво към страната на заземяния метален контейнер и след това задействайте пистолета.

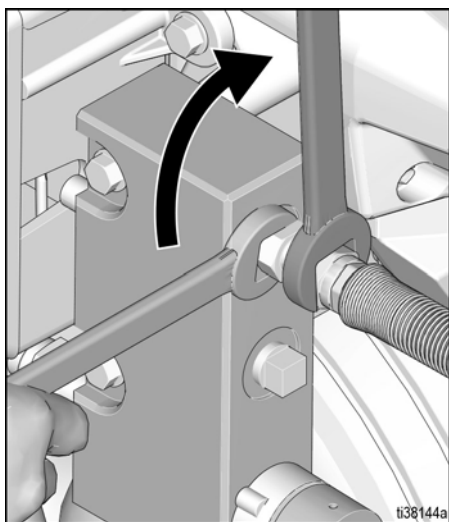


Настройване

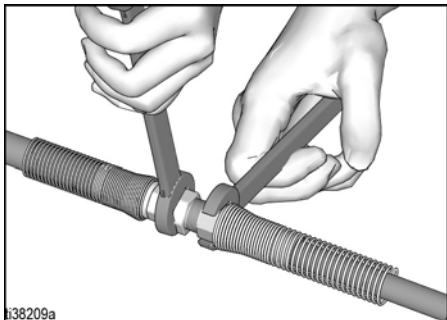


При първоначално разпаковане на пръскачката или след дълготрайно съхранение извършете процедура за настройване.

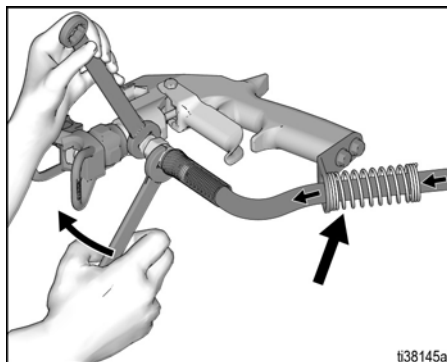
1. Свържете безвъздушния маркуч 1/4" Graco към изходния фитинг за флуида (отстранете червената запушалка от фитинга, ако има такава). Използвайте гаечни ключове, за да затегнете надеждно.



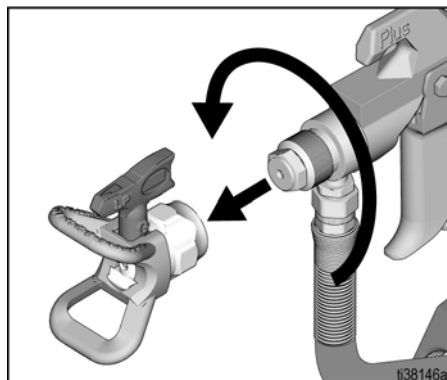
2. По желание свържете безвъздушен маркуч против залюляване 1/8" към края на безвъздушния маркуч 1/4". Използвайте гаечни ключове, за да затегнете надеждно.



3. Въведете другия край на безвъздушния маркуч против залюляване в предпазителя на маркуча към основата на пистолета за пръскане. Свържете го към пистолета за пръскане. Използвайте гаечни ключове, за да затегнете надеждно.



4. Демонтирайте възела на предпазителя на дюзата за пръскане от пистолета.



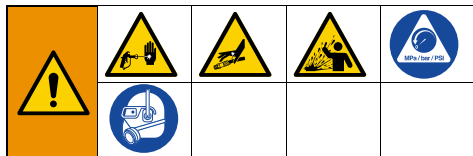
ЗАБЕЛЕЖКА: Тази пръскачка може да бъде конфигурирана да пръска с два пистолета. За конфигуриране:

- a. Сменете запушалката в колектора с предоставения фитинг.
- b. Спазвайте **Настройване** според инструкции 1-4 за монтирането на втори безвъздушен маркуч и пистолет за пръскане.

Предоставеният фитинг може да се използва и за свързване на два маркуча по 15 m (50 фута), за предоставяне на 30 m (100 фута) маркуч към един пистолет.

Пускане в действие

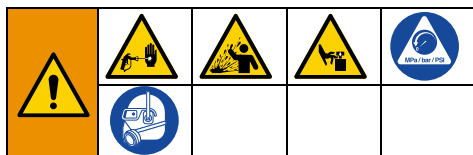
Пускане в действие



Процедура за освобождаване на налягането



Следвайте процедурата за освобождаване на налягането, щом видите този символ.

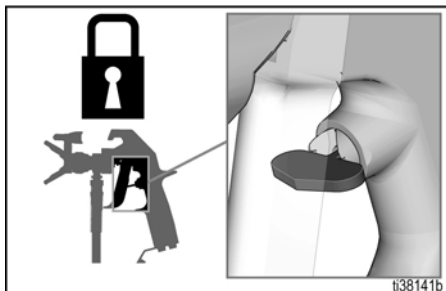


Оборудването остава под налягане, докато налягането не се освободи ръчно. За да се избегне сериозно нараняване от флуид под налягане, като впръскване в кожата или разпръскване, и от движещите се части, следвайте **Процедурата за освобождаване на налягането** винаги, когато пръскачката е спряна и преди почистване или проверка и преди обслужване на оборудването.

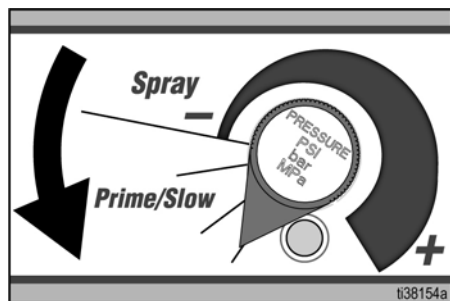
1. Завъртете превключвател за включване/изключване ON/OFF на **OFF** (Изкл.).



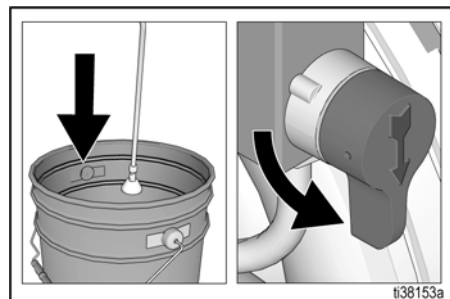
2. Включете блокировката на спусъка. Винаги включвайте блокировката на спусъка, когато пръскачката е спряна, за да предотвратите случайно натискане на спусъка на пистолета.



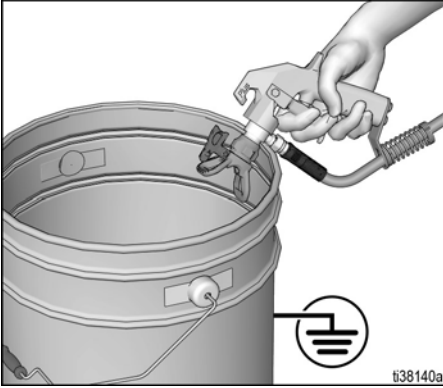
3. Завъртете копчето за контрол на налягането на най-ниската настройка.



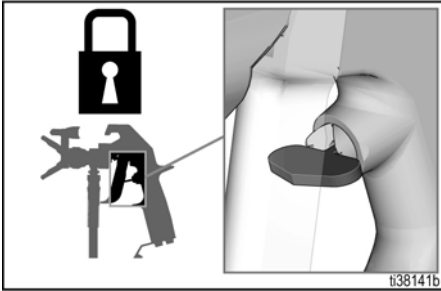
4. Поставете източващата тръба в един контейнер и завъртете вентила за заливане/пръскане надолу на позиция PRIME (заливане), за да освободите налягането.



5. Здраво държете металната част на пистолета опряна към заземен метален контейнер. Насочете пистолета в контейнера. Освободете блокировката на спусъка на пистолета и го натиснете, за да освободите налягането.



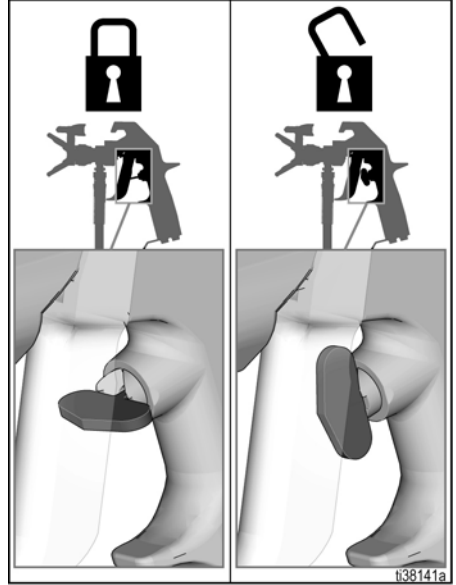
6. Включете блокировката на спусъка.



7. Ако подозирате, че дюзата за пръскане или безвъздушния маркуч е задръстен, или че налягането не е напълно освободено:
- МНОГО ВНИМАТЕЛНО разхлабете блокиращата гайка на предпазителя на дюзата за пръскане или края на съединението на маркуча, за да освободите постепенно налягането.
 - Разхлабете напълно гайката или съединението.
 - Изчистете запушването на маркуча или дюзата.

Блокировка на спусъка

Когато пръскачката е спряна, винаги включвайте блокировката на спусъка, за да предотвратите случайно задействане на спусъка на пистолета с ръка или при изпускане или удране.

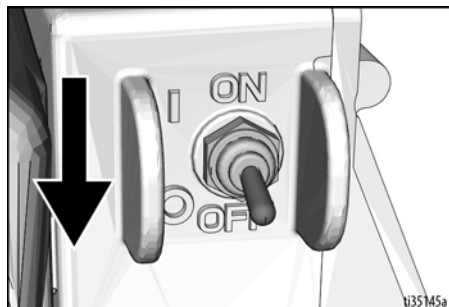


Промиване на нова пръскачка

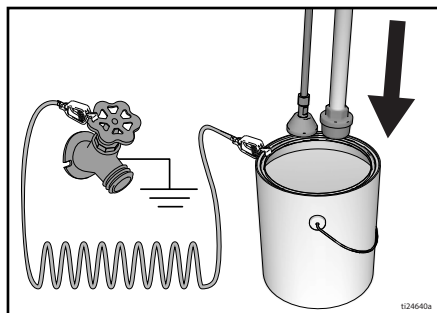
Тази пръскачка се доставя от завода с малко количество флуид за тестване в системата.

Важно е да промиете този флуид от пръскачката, преди да я използвате за пръв път.

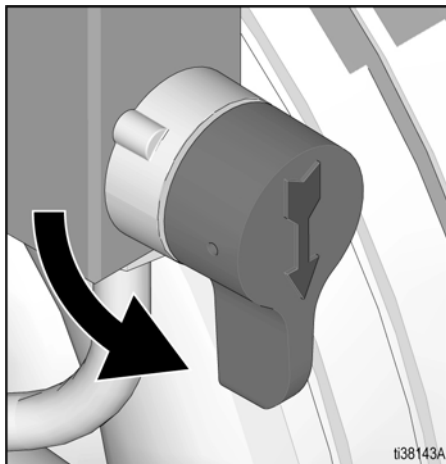
1. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12.
2. Уверете се, че превключвателя за включване/изключване ON/OFF е на **OFF** (Изкл.).



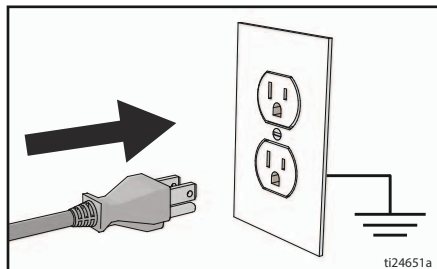
3. Поставете смукателната и източващата тръби в заземен метален контейнер, частично напълнен с топла вода. Вижте **Заземяване**, стр. 10.



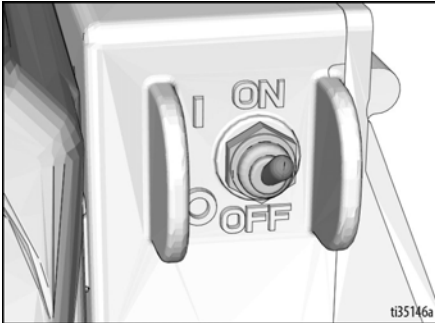
4. Завъртете вентила Prime/Spray (заливане/пръскане) надолу на позиция PRIME (заливане).



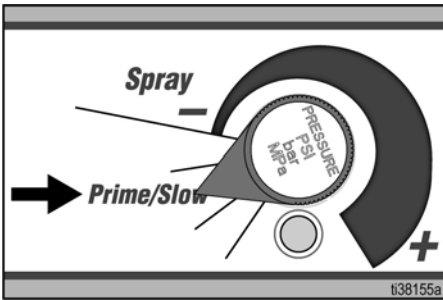
5. Свържете захранващия кабел към правилно заземен електрически контакт.



- Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **ON** (Вкл.).



- Завъртете копчето за контрол на налягането на Prime/Slow (заливане/бавно), за да пуснете двигателя.

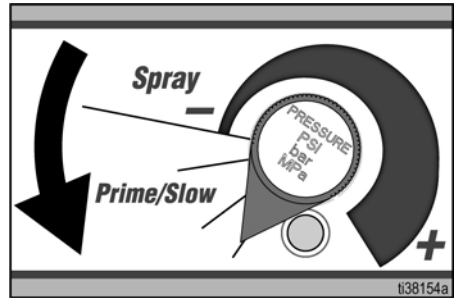


- Щом пръскачката започне да изпомпва, водата и въздушните мехурчета ще бъдат изтласкани от системата. Оставете флуида да изтича през източваща тръба за 1 до 3 минути.
- Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **OFF** (Изкл.) позиция.

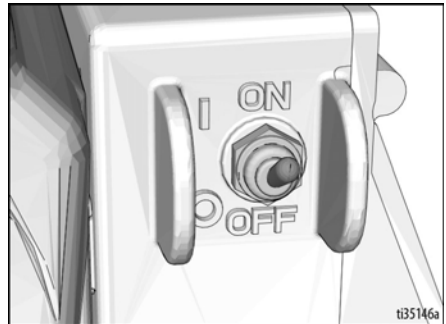
Пълнене на помпата

За правилна употреба, направете справка в етикета на дезинфектанта относно указанията на производителя. Ако се налага разреждане, разреждайте правилно дезинфектанта преди употреба.

- Завъртете копчето за контрол на налягането до най-ниската настройка.



- Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **ON** (Вкл.).

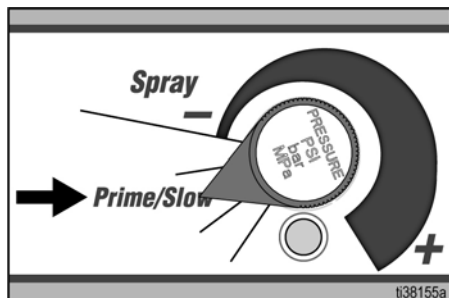


- Поставете засмукващата тръба в контейнер с правилно подготвен дезинфектант.

Пускане в действие

Поставете източващата тръба в кофата за отпадъчен дезинфектант.

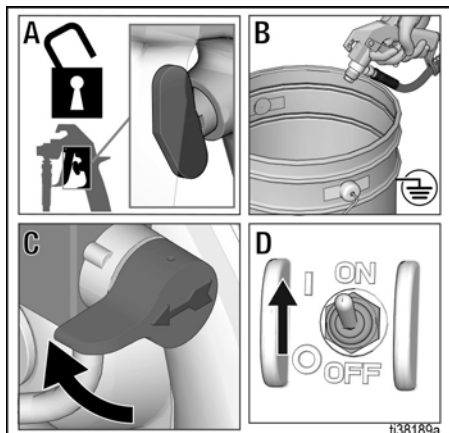
- Завъртете копчето за контрол на налягането на Prime/Slow (заляване/бавно), за да пуснете двигателя. Изчакайте, докато дезинфектантът потече през източващата тръба.



- Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **OFF** (Изкл.) позиция.

Напълване на пистолета и безвъздушния маркуч

- Дръжте пистолета опрян към заземената метална кофа за отпадъчен дезинфектант. Насочете пистолета за пръскане в кофата за отпадъчен дезинфектант.
 - Освободете блокировката на спусъка.
 - Дръпнете и задръжте спусъка на пистолета.
 - Разположете хоризонтално вентила за заляване/пръскане на позиция SPRAY (пръскане).
 - Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **ON** (Вкл.).

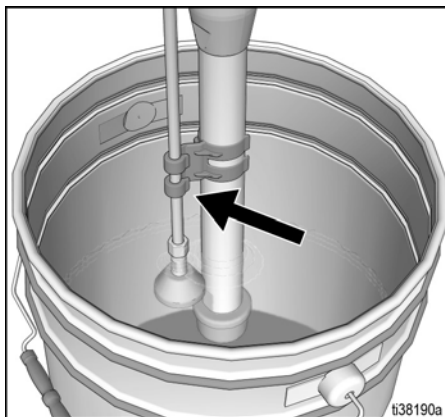


- Задействайте пистолета в кофа за отпадъчен дезинфектант само, докато започне да струи навън.
- Освободете спусъка. Включете блокировката на спусъка.



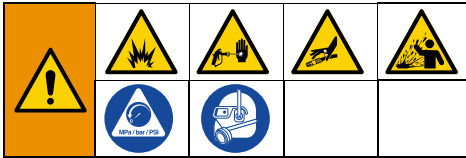
Струя под високо налягане може да инжектира токсини в тялото и да причини сериозно телесно нараняване. Не спирайте течове с ръка или парцал.

- Проверете съединенията на безвъздушния маркуч за течове. Ако настъпи теч, извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12, после затегнете всички фитинги и повторете **Пускане в действие**. Ако вече няма течове, продължете със следващия етап.
- Закачете източващата тръба към смукателната тръба.



ЗАБЕЛЕЖКА: Щом двигателят спре, пръскачката сенамира под налягане. Ако двигателят продължава да работи, пръскачката не е правилно напълнена, повторете **Пълнене на помпата** и **Напълване на пистолета и безвъздушния маркуч**, стр. 15 и 16.

Как да се пръска



Използвайте само дезинфектанти, одобрени за нанасяне чрез пръскане.

Изпаренията от дезинфектантите с активни ingredienti на спиртна основа или от други запалими дезинфектанти, могат да избухнат или да се запалят. Двигателят на помпата генерира искри. За да предотвратите взривяване или запалване на изпаренията:

- Разполагайте помпата най-малко на 6 m (20 фута) от зоната на пръскане
- Не пръскайте върху помпата.
- Поддържайте участъка на пръскане добре проветрен.
- Поддържайте достатъчно подаване на чист въздух през участъка.

Избиране на дюзата за пръскане



За да се избегне сериозно нараняване от инжектиране в кожата, не поставяйте ръката си пред дюзата за пръскане, когато поставяте или демонтирате дюзата за пръскане и предпазителя на дюзата.

Вашата пръскачка се доставя с 3 размера дюзи за пръскане:

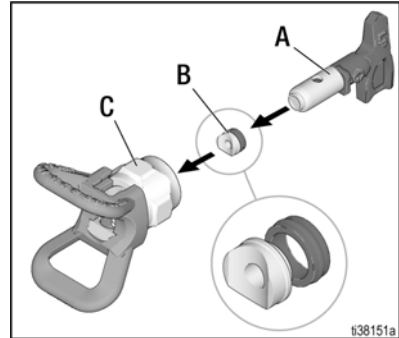
Фин	FFLP310
Средни	LP515
Приблизителен (за регулиране)	LP619

Изберете подходящия размер дюза за пръскане, за да обезпечите приемливото пръскане на дезинфектанта. Направете справка в етикета на дезинфектанта за препоръките на производителя.

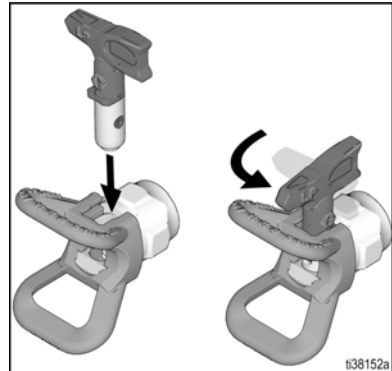
За да предотвратите течове от дюзата за пръскане, уверете се, че дюзата и предпазителят на дюзата са правилно монтирани.

1. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12.

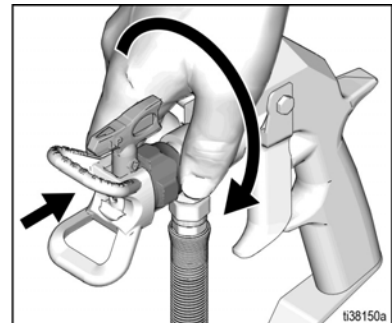
2. Използвайте дюзата за пръскане (A), за да центрирате гарнитурата™ (гарнитура и уплътнение) (B) в предпазителя на дюзата за пръскане (C).



3. Поставете дюзата за пръскане в предпазителя на дюзата за пръскане. Проверете дали дюзата за пръскане е насочена напред в позиция SPRAY (пръскане).



4. Завинтете възела на предпазителя на дюзата за пръскане към пистолета и го затегнете.



ЗАБЕЛЕЖКА: Дюзата се износва от употребата и се нуждае от периодична смяна.

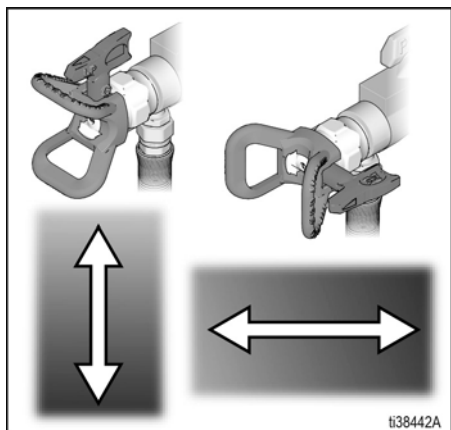
Как да се пръска

Ориентация на дюзата за пръскане



За да се избегне сериозно нараняване от инжектиране в кожата, не поставяйте ръката си пред предпазителя на дюзата за пръскане, когато я завъртате.

Регулирайте предпазителя на дюзата за пръскане в желаното вертикално или хоризонтално направление.



Пускане на пръскането и настройване на налягането

Винаги правете справка в препоръките на производителя на дезинфектанта относно приемливо пръскане.

1. Насочете пистолета за пръскане към повърхността за пръскане.
2. Уверете се, че копчето за контрол на налягането е на най-ниската настройка.
3. Освободете блокировката на спусъка.
4. Дръпнете и задръжте спусъка на пистолета.
5. Внимателно повишете налягането чрез копчето за контрол на налягането. Поставете на минималната настройка, необходима, за да нанесете приемливо пръскане на дезинфектант. Това ще ви помогне да намалите прекомерно пръскане.



6. Регулирайте разстоянието на пистолета за пръскане от повърхността и скоростта на движение на ръката си, за да постигнете желаното покриване на повърхността.

Почистване на задръствания в дюзата



За да избегнете нараняване, никога не насочвайте пистолета към ръката си или в парцал!

В случай че отпадъчни частици задръстват дюзата за пръскане, този пистолет за пръскане е проектиран с дюза за реверсивно почистване, която бързо и лесно се почиства от частиците без разгласяване на пистолета.

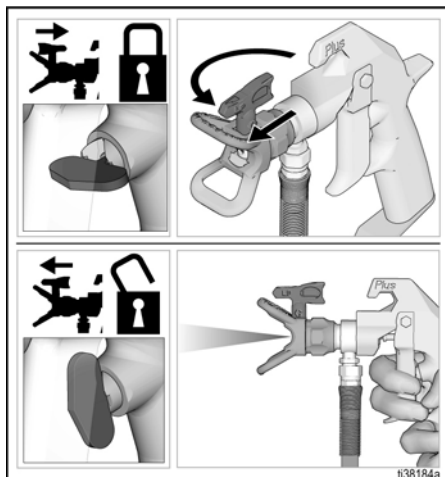
1. Освободете спусъка. Включете блокировката на спусъка. Завъртете дюзата за пръскане до позиция UNCLOG (отпушване). Освободете блокировката на спусъка. Пръскайте с пистолета в кофата за отпадъчен дезинфектант, за да почистите задръстването.

ОТПУШВАНЕ



2. Включете блокировката на спусъка. Завъртете дюзата обратно в позиция SPRAY (пръскане). Освободете предпазителя на спусъка и продължете пръскането.

ПРЪСКАНЕ



Почистване

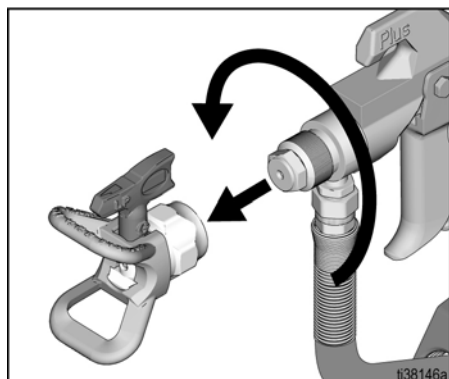
Изисква се почистване на пръскачката след всяка употреба, за да се отстранят всички дезинфектанти и отпадъци от пръскачката. Също така, това помага, за да ви гарантира безпроблемно пускане на пръскачката следващия път, когато я използвате.

За почистване използвайте само вода.
Почиствайте в добре проветрено място.
 Поддържайте достатъчно подаване на чист въздух през участъка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

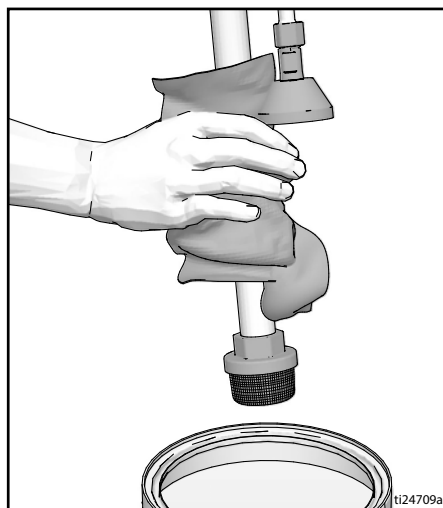
Дезинфектант, оставен в пръскачката, ще я повреди. За да избегнете повреда, след всяка употреба, винаги промивайте напълно с топла вода. Вижте **Почистване**, стр. 20. Не съхранявайте пръскачката с дезинфектант в нея.

1. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12.
2. Демонтирайте предпазителя на дюзата за пръскане и дюзата. За допълнителна информация вижте **Почистване на пистолета**, стр. 23.

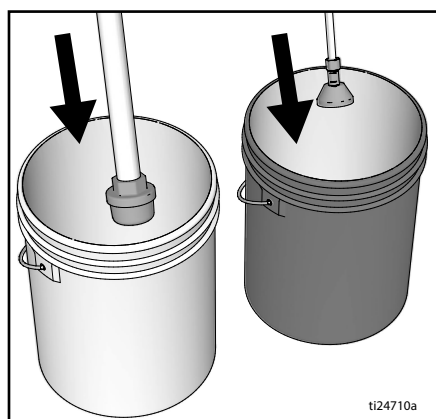


Почистване на източващата тръба

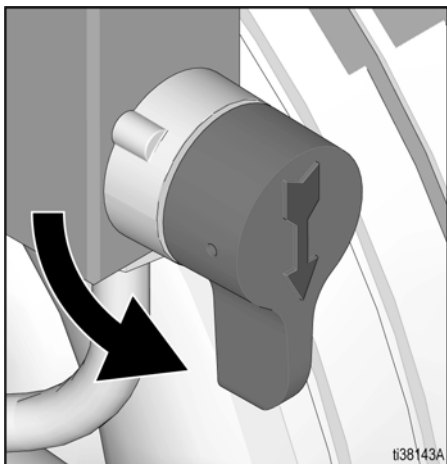
3. Отстранете смукателната тръба и източващата тръба от контейнера с дезинфектант, избършете излишния дезинфектант отвън.



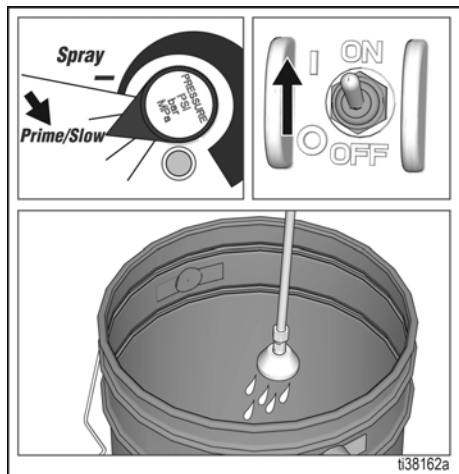
4. Поставете смукателната тръба в кофа с топла вода. Поставете източващата тръба в кофата за отпадъчен дезинфектант. При дезинфектанти с активни ingredienti на спиртна основа, заземявайте кофата според **Заземяване**, стр. 10.



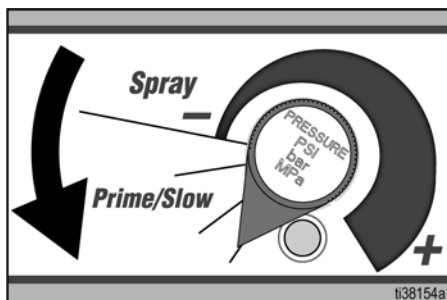
- За да промиете източващата тръба и помпата, завъртете надолу вентила Prime/Spray (заливане/пръскане) до позиция PRIME (заливане).



- Завъртете копчето за контрол на налягането на позиция Prime/Spray (заливане/бавно) и завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **ON** (Вкл.). Оставете водата да изтича от източващата тръба в кофата за отпадъчен дезинфектант за 1 до 3 минути.



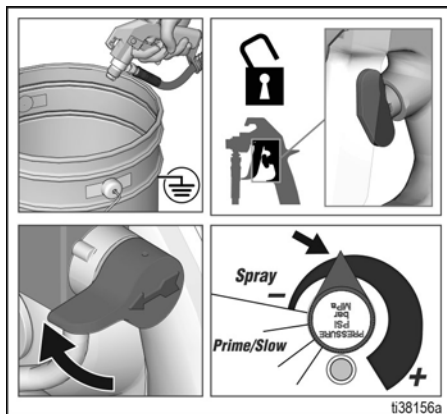
- Завъртете копчето за контрол на налягането на най-ниската настройка.



Почистване на маркуча и пистолета

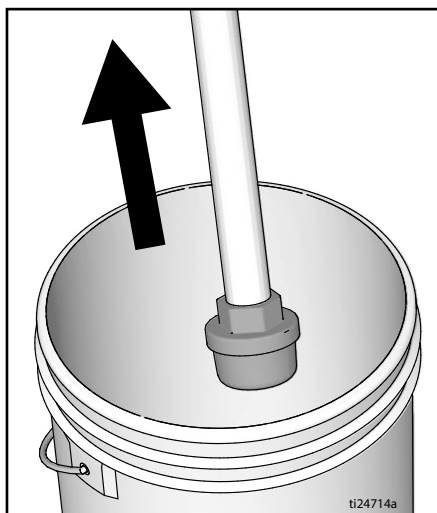
ЗАБЕЛЕЖКА: Стъпка 8 е за отстраняване на дезинфектант от безвъздушния маркуч. Един 15 m (50 фута) безвъздушен маркуч съдържа приблизително 1,1 l (1 кварта) флуид.

- За да отстраните дезинфектант от безвъздушния маркуч:
 - Задръжте пистолета срещу кофата за отпадъчен дезинфектант.
 - Освободете блокировката на спусъка.
 - Дръпнете и задръжте спусъка на пистолета.
 - Разположете хоризонтално вентила за заливане/пръскане на позиция SPRAY (пръскане).
 - Завъртете копчето за контрол на налягането на 12 ч., за да започнете промиването.

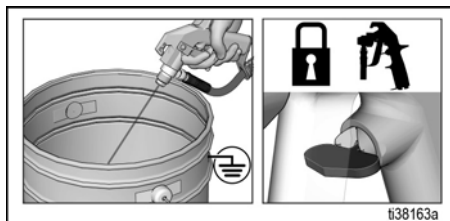


Почистване

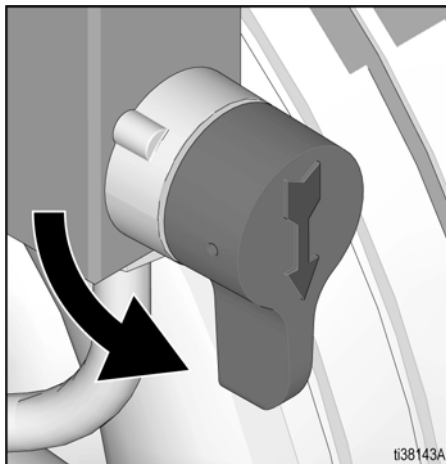
9. Продължавайте да натискате спусъка на пистолета за пръскане в кофата за отпадъчен дезинфектант за 1 до 3 минути.
10. Спрете да натискате спусъка на пистолета за пръскане. Включете блокировката на спусъка.
11. Издигнете смукателната тръба над водното ниво.



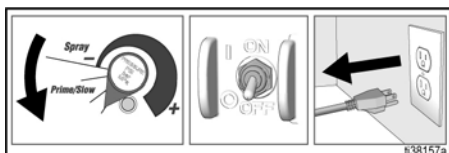
12. Изключете блокировката на спусъка.
13. Натискайте спусъка на пистолета за пръскане в кофата за отпадъчен дезинфектант, докато всичката вода се изпразни от безвъздушния маркуч. Спрете да натискате спусъка на пистолета за пръскане. Включете блокировката на спусъка.



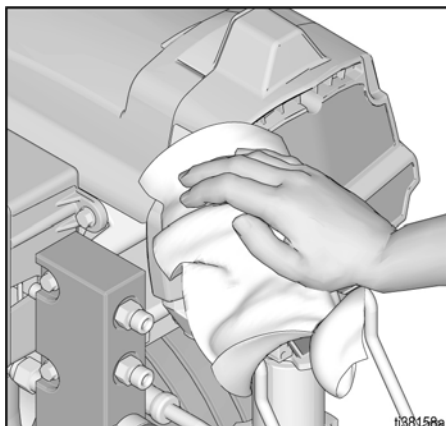
14. Завъртете вентила Prime/Spray (заливане/ пръскане) надолу на позиция PRIME (заливане).



15. Завъртете копчето за контрол на налягането до най-ниската настройка и завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на OFF (Изкл.). Изключете захранването на пръскачката.



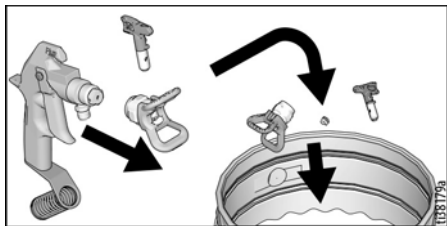
16. Избърсвайте пръскачката и безвъздушния маркуч с мека кърпа, навлажнена с вода.



17. Изхвърлете неупотребения дезинфектант и флуида в кофата за отпадъчен дезинфектант според инструкциите върху етикета на контейнера за дезинфектант и прилаганите разпоредби.

Почистване на пистолета

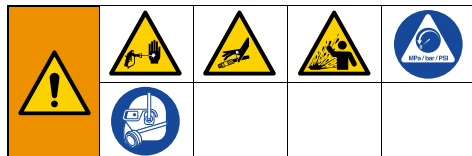
1. Демонтирайте дюзата за пръскане и взела на предпазителя на дюзата. Почиствайте с вода и четка.



2. Избърсвайте пистолета за пръскане с мека кърпа, навлажнена с вода.

Съхранение

С правилно съхранение пръскачката ще бъде готова за употреба следващия път, когато е необходима.



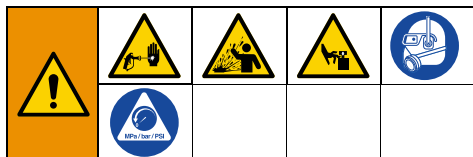
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дезинфектант, оставен в пръскачката, ще я повреди. За да избегнете повреда, след всяка употреба, винаги промивайте напълно с топла вода. Вижте **Почистване**, стр. 20. Не съхранявайте пръскачката с дезинфектант в нея.

- Преди складиране на пръскачката се уверете, че всичката вода е източена извън нея и безвъздушния маркуч.
- Не допускате вода да замръзне в пръскачката или безвъздушния маркуч.
- Не складирайте пръскачката под налягане.
- Съхранявайте пръскачката вътре.

Поддръжка

Рутинната техническа поддръжка е важна, за да осигури правилната работа на вашата пръскачка.



Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12, преди да извършвате поддръжка.

Дейности	Интервали
Проверявайте/почиствайте входния филтър.	Ежедневно или при всяко пръскане
Огледайте отворите на предпазителя на двигателя за запущване.	Ежедневно или при всяко пръскане
Проверете изключването на пръскачката. При НЕАКТИВИРАН пистолет на пръскачката двигателят трябва да спре и да не стартира пак, докато пистолетът не се включи отново. Ако пръскачката се стартира отново при НЕАКТИВИРАН пистолет, проверете помпата за външни/вътрешни течове и проверете за течове вентила за заливане/пръскане.	На всеки 3785 литра (1000 галона)
Регулиране на затягането на уплътнение Когато уплътнението на помпата започне да тече след продължителна употреба, затегнете уплътняващата гайка, докато течът спре или намалее. Това позволява около 378,5 литра (100 галона) допълнителна работа, преди да се изисква смяна на уплътнението. Уплътняващата гайка може да се затегне без отстраняване на О-пръстена.	При необходимост в зависимост от употребата

Рециклиране и изхвърляне

Край на експлоатационния живот

В края на полезния живот на продукта го разглобете и рециклирайте по отговорен начин.

- Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12.
- Източете и изхвърлете течностите според прилаганите разпоредби. Направете справка в информационния лист за безопасност (SDS) на производителя на материала.

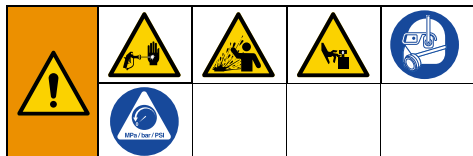
- Демонтирайте двигателите, акумулаторните батерии, платките, LCD екраните (течнокристалните дисплеи) и други електронни компоненти. Рециклирайте ги според действащите разпоредби.
- Не изхвърляйте електронни елементи в домакинските или търговските отпадъци.



- Предоставете оставащия продукт на завод за рециклиране.

Откриване и отстраняване на неизправности

Механични/По пътя на флуида



1. Разединете захранващия кабел и следвайте **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12, преди проверяване или ремонт.
2. Проверете всички възможни проблеми и причини преди разглобяване на устройството.



Проблем	Какво да се проверява Ако проверката не показва проблем, преминете към следващата проверка	Какво да се направи Когато проверката показва проблем, направете справка в тази колона
Мощността на помпата е ниска	Износена дюза за пръскане.	Следвайте Процедура за освобождаване на налягането , стр. 12, после сменете дюзата за пръскане.
	Захранване с флуид	Напълнете и залейте помпата отново.
	Запушен входен филтър.	Демонтирайте го и го почистете, след това го монтирайте отново.
	Сферата на впускателния клапан и сферата на буталото не лягат правилно.	Отстранете впускателния клапан и почистете. Проверете сферите и леглата за прорези. Ако е необходимо, сменете помпата. Вижте Части , стр. 34-36.
	Течащ вентил Prime/Spray (заливане/пръскане).	Следвайте Процедура за освобождаване на налягането , стр. 12, после сменете вентила за заливане или целия възел на колектора. Вижте Части , стр. 34-36.
	Проверете дали помпата не продължава да нагнетява, когато спусъкът на пистолета за пръскане е освободен. (Вентилът Prime/Spray (заливане/пръскане) не тече).	Сменете вентила за заливане и/или помпата, ако се налага. Вижте Части , стр. 34-36.
	Теч около уплътняваща гайка за гърловината, което може да показва износени или повредени уплътнения.	Ако е необходимо, сменете помпата. Вижте Части , стр. 34-36.

Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Какво да се проверява Ако проверката не показва проблем, преминете към следващата проверка	Какво да се направи Когато проверката показва проблем, направете справка в тази колона
Мощността на помпата е ниска	Повреден прът на помпата.	Ако е необходимо, сменете помпата. Вижте Части , стр. 34-36.
	Ниско гранично налягане.	Завъртете копчето за налягането изцяло надясно. Уверете се, че копчето за контрол на налягането е правилно монтирано, за да позволява крайна позиция по посока на движение на часовниковата стрелка. Ако проблемът продължи, сменете преобразувателя или целия възел за контрол. Вижте Части , стр. 34-36.
	Износени или повредени бутални пръстени.	Ако е необходимо, сменете помпата. Вижте Части , стр. 34-36.
	Износен или повреден О-пръстен в помпата.	Ако е необходимо, сменете помпата. Вижте Части , стр. 34-36.
	Голям спад на налягането в маркуча с тежки материали.	Намалете общата дължина на маркуча.
	Проверете дали размерът на удължителния кабел е правилен.	Вижте Удължителни кабели , стр. 10.
Двигателят работи, но помпата не нагнетява	Повреден възел на съединителния прът.	Сменете двигателя и задвижващия блок. Вижте Части , стр. 34-36.
	Повредени предавки или корпус на задвижващия блок.	Проверете кожата на задвижващия блок и предавките за повреда. Ако е необходимо, сменете двигателя и задвижващия блок. Вижте Части , стр. 34-36.
Прекомерен теч на дезинфектант от уплътняващата гайка	Разхлабена уплътняваща гайка за гърловината.	Демонтирайте дистанционния елемент на уплътняващата гайка. Затегнете уплътняващата гайка достатъчно, за да спрете теча.
	Износени или повредени уплътнения.	Сменете помпения възел. Вижте Части , стр. 34-36.
	Биелата е износена или повредена.	Сменете помпения възел. Вижте Части , стр. 34-36.
Пистолетът плюе течността	Въздух в помпата или маркуча.	Проверете и затегнете всички съединения за флуида. Работете с помпата възможно най-бавно по време на заливане.
	Ниско ниво на хранящата течност или празен контейнер.	Напълнете отново с флуид. Залейте помпата. Проверявайте често храненето с флуид, за да предотвратите работа на сухо на помпата.

Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Какво да се проверява Ако проверката не показва проблем, преминете към следващата проверка	Какво да се направи Когато проверката показва проблем, направете справка в тази колона
Помпата трудно се залива	Въздух в помпата или маркуча.	Проверете и затегнете всички съединения за флуида. Работете с помпата възможно най-бавно по време на заливане.
	Впускателният клапан тече.	Почистете впускателния клапан. Уверете се, че леглото на сферата не е издълбана или износено и сферата пасва добре в леглото. Сглобете отново клапана.
	Уплътненията на помпата са износени.	Сменете помпения възел. Вижте Части , стр. 34-36.
Пръскачката работи 5 до 10 минути, след което спира	Уплътняващата гайка е твърде затегната. Когато уплътняващата гайка е твърде затегната, уплътненията на пръта на помпата ограничават действието на помпата и претоварват двигателя.	Разхлабете уплътняващата гайка на помпата. Проверете за изтичане около холендера. Ако е необходимо, сменете помпата. Вижте Части , стр. 34-36.

Откриване и отстраняване на неизправности

Електрически

Симптом: Пръскачката не работи, спира да работи или не се изключва.



1. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 12.
2. Включете пръскачката в заземен контакт с правилното напрежение.
3. Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **OFF** (Изкл.), изчакайте 30 секунди и след това го завъртете обратно на **ON** (Вкл.) (това гарантира, че пръскачката е в нормален работен режим).

4. Завъртете копчето за контрол на налягането на 1/2 оборот по посока на движение на часовниковата стрелка.
5. Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на **OFF** (Изкл.), отстранете капака на таблото за контрол и след това поставете превключвателя на **ON** (Вкл.). Наблюдавайте индикатора за състояние. Общият брой мигания на светодиода се равнява на кода за грешка (например: две мигвания означава CODE 02).



Стойте на разстояние от електрически и движещи се части по време на процедури за отстраняване на проблеми. За да се избегнат опасности за поражение от електрически ток, когато капаците са махнати за откриване и отстраняване на повреди, изчакайте 5 минути след разединяване на захранващия кабел за разсейване на натрупалото се статично електричество.

Съобщения за код за грешка

КОД	СЪОБЩЕНИЕ	ДЕЙСТВИЕ
02	ОТКРИТО Е ВИСОКО НАЛЯГАНЕ – ПОНИЖЕТЕ НАЛЯГАНЕТО	Проверете за запушване. Използвайте само безвъздушни маркучи за пръскане на Graco минимум 15 m (50 фута).
03	ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯТ НА НАЛЯГАНЕТО НЕ Е ОТКРИТ	Проверете връзката на преобразователя.
05	ДВИГАТЕЛЯТ НЕ СЕ ВЪРТИ	Проверете за механична повреда и проверете връзките на двигателя.
06	ДВИГАТЕЛЯТ Е ПРЕГРЯЛ	Изключете пръскачката. Проверете връзките на двигателя. Проверете отворите на кожуха за запушване. Може да отнеме до час за охлаждане на пръскачката.

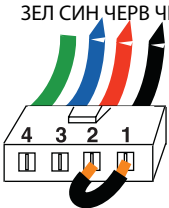
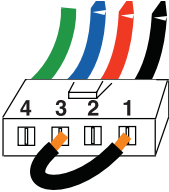
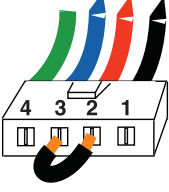
Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Какво да се проверява	Как да се проверява
Пръскачката не се изключва И Индикаторът за състояние на таблото за управление мига 2 пъти многократно	Табло за управление.	Сменете кутията за контрол или възела за контрол. Вижте Част , стр. 34-36.
Пръскачката изобщо не работи И Индикаторът за състояние на таблото за управление мига 2 пъти многократно	Проверете преобразователя или връзките на преобразователя	Уверете се, че системата не е под налягане (вижте Процедура за освобождаване на налягането, стр. 12). Проверете пътя на флуида за запущвания, като запушен входен филтър. Използвайте маркуч за безвъздушно пръскане без метална оплетка. Малък маркуч или маркуч с метална оплетка може да доведе до пикове на високо налягане. Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на OFF (Изкл.) и изключете захранването към пръскачката. Проверете преобразователя и връзките към таблото за управление. Изключете преобразователя от гнездото на таблото за управление. Проверете дали контактите на преобразователя и на таблото за управление са чисти и добре свързани. Свържете пак преобразователя към гнездото на таблото за управление. Свържете към захранването, поставете превключвателя за включване/изключване в положение ON (Вкл.) и завъртете копчето за управление 1/2 оборот надясно. Ако пръскачката не работи правилно, поставете превключвателя ON/OFF за включване/изключване в положение OFF (Изкл.) и преминете към следващата стъпка. Монтирайте нов преобразовател. Свържете към захранването, поставете превключвателя ON/OFF за включване/изключване в положение ON (Вкл.) и завъртете копчето за управление на половин оборот в посока на часовниковата стрелка. Ако пръскачката не работи правилно, сменете кутията за контрол или възела за контрол. Вижте Част, стр. 34-36.

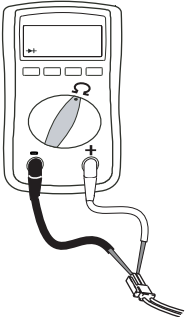
Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Какво да се проверява	Как да се проверява
Пръскачката изобщо не работи И Индикаторът за състояние на таблото за управление мига 3 пъти многократно	Проверете преобразователя или връзките на преобразователя (таблото за управление не открива сигнал за налягане).	Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на OFF (Изкл.) и изключете захранването към пръскачката. Проверете преобразователя и връзките към таблото за управление. Изключете преобразователя от гнездото на таблото за управление. Проверете дали контактите на преобразователя и на таблото за управление са чисти и добре свързани. Свържете пак преобразователя към гнездото на таблото за управление. Свържете към захранването, поставете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на ON (Вкл.) и копчето за контрол с 1/2 оборот по часовниковата стрелка. Ако пръскачката не работи, поставете превключвателя ON/OFF за включване/изключване в положение OFF (Изкл.) и преминете към следващата стъпка. Свържете потвърден работещ преобразувател към гнездото на таблото за контрол. Поставете превключвателя ON/OFF за включване/изключване в положение ON (Вкл.) и завъртете копчето за контрол на половин оборот по посока на часовниковата стрелка. Ако пръскачката работи, монтирайте нов преобразувател. Ако пръскачката не работи, сменете кутията за контрол или възела за контрол. Проверете съпротивлението на преобразователя с омметър (по-малко от 9kΩ между червения и черния проводник и 3-6kΩ между зеления и жълтия проводник).
Пръскачката изобщо не работи И Индикаторът за състояние на таблото за управление мига 5 пъти многократно	Управлението подава команда за работа на двигателя, но валът му не се върти. Възможно е затягане на ротора, съществува отворена връзка между двигателя и управлението, има проблем с двигателя или таблото за управление или двигателят тегли прекалено много амperi.	1. Отстранете помпата и опитайте да включите пръскачката. Ако двигателят работи, проверете за затегната или замръзнала помпа или задвижващ механизъм. Ако пръскачката не работи, преминете към стъпка 2. 2. Завъртете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на OFF (Изкл.) и изключете захранването към пръскачката. 3. Разкачете конектора(ите) на двигателя от гнездото(ата) на таблото за управление. Проверете дали контактите на конектора на двигателя и на таблото за управление са чисти и добре свързани. Ако контактите са чисти и добре свързани, преминете към стъпка 4. 4. Изключете пръскачката от превключвателя и завъртете вентилатора на двигателя 1/2 оборот. Пуснете отново пръскачката. Ако пръскачката работи, сменете контролната кутия или контролния възел. Ако пръскачката не започне да работи, преминете към стъпка 5.

Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Какво да се проверява	Как да се проверява
		5. Извършете проверка на въртенето: Изпробвайте с голям 4-щифтов конектор на двигателя. Разединете помпата за флуид от пръскачката. Изпробвайте двигателя като поставите мостче между щифтове 1 и 2. Завъртете вентилатора на двигателя с около 2 оборота в секунда. При вентилатора трябва да се усети съпротивление на зацепване. Двигателят трябва да бъде подменен, ако не се усети съпротивление. Повторете комбинациите с щифтове 1 и 3 и 2 и 3. Щифт 4 (зеленият проводник) не се използва при този тест. Ако проверката на въртенето е положителна, преминете към стъпка 6. СТЪПКА 1:  СТЪПКА 2:  СТЪПКА 3: 
		6. Извършете кратък полевия тест: Изпробвайте с голям 4-щифтов конектор на двигателя. Не трябва да има непрекъснатост от щифт 4, заземителния кабел и който да е от останалите 3 щифта. Ако полевият тест на конектора на двигателя е неуспешен, сменете двигателя. 7. Свържете обратно конектора(-ите) на двигателя към гнездото(-ата) на таблото за управление. Свържете захранването, поставете превключвателя за включване/изключване ON/OFF на ON (Вкл.) и копчето за контрол с 1/2 оборот по часовниковата стрелка. Ако двигателят не работи, сменете контролната кутия или контролния възел.

Откриване и отстраняване на неизправности

Проблем	Какво да се проверява	Как да се проверява
Пръскачката изобщо не работи И Индикаторът за състояние на таблото за управление мига 6 пъти многократно	Двигателят е горещ или има неизправност в неговото термореле.	Оставете пръскачката да се охлади. Ако пръскачката заработи след охлаждането, отстранете причината за прегряването. Дръжте пръскачката на по-хладно място с добра вентилация. Уверете се, че входният отвор за въздух на двигателя не е блокиран. Ако пръскачката все още не работи, сменете двигателя. ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят трябва да е охладен за теста. 1. Проверете конектора на термичното устройство (жълтите проводници) при таблото за управление. 2. Изключете конектора на термичното устройство от гнездото на таблото за управление. Уверете се, че контактите са чисти и добре свързани. Измерете съпротивлението на термичното устройство. Ако отчетът не е необходимият, сменете двигателя и задвижващия блок.
		Проверете термоизключвателя на двигателя: Разкачете термоустойчивите проводници. Настройте измервателния уред на омове. Уредът трябва да отчита 100 kΩ.  3. Свържете обратно конектора на термичното устройство към гнездото на таблото за управление. Свържете към захранването, поставете превключвателя на пръскачката на ON (Вкл.) и завъртете копчето за управление 1/2 оборот надясно. Ако пръскачката не работи, сменете кутията за контрол или възела за контрол.
Основни електрически проблеми	Проводниците на двигателя са здраво закрепени и правилно свързани	Сменете разхлабени клеми; огънете към проводниците. Уверете се, че клемите са здраво свързани. Почистете клемите на платката. Свържете обратно проводниците.
	Нагар по комутатора на ротора на двигателя, вдлъбнатини или прекомерна грапавост.	Отстранете двигателя и, ако е възможно, обработете повърхността на комутатора в подходящ сервис за двигатели.

Части - SaniSpray HP 130 (Бърз ремонт)

Части - SaniSpray HP 130 (Бърз ремонт)

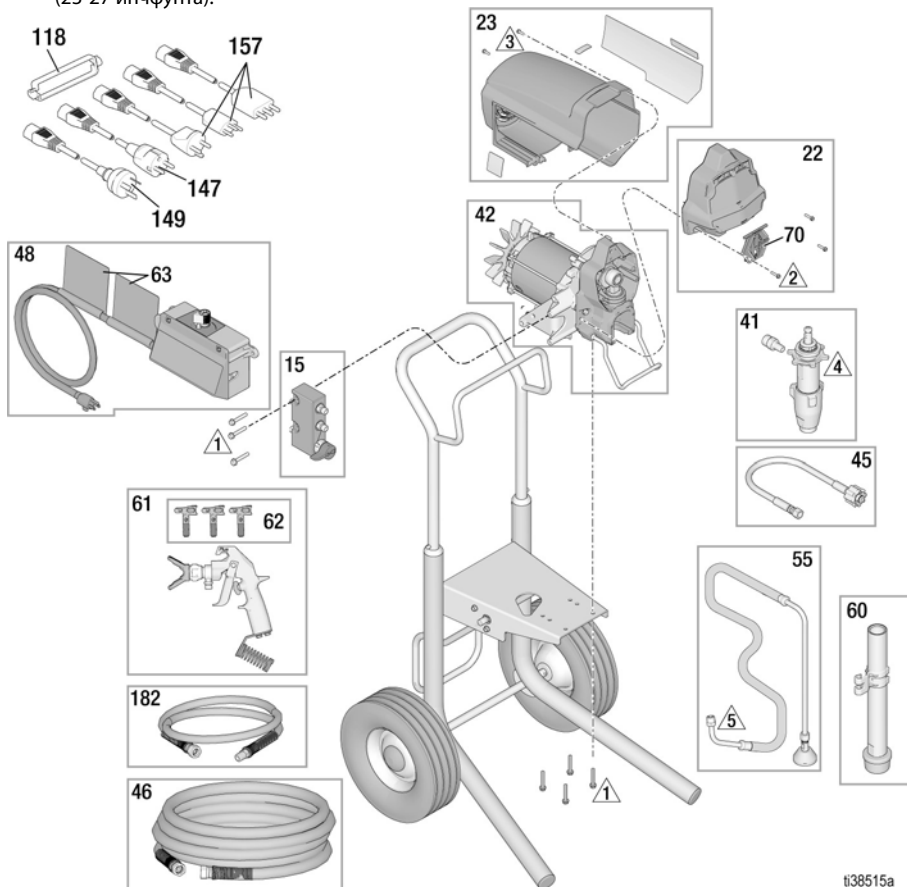
⚠ Сила на затягане до 15,8-18,1 N·m
(140-160 инчфунта).

⚠ Сила на затягане до 3,4-4,0 N·m
(30-35 инчфунта).

⚠ Сила на затягане до 2,6-3,0 N·m
(23-27 инчфунта).

⚠ Възможно най-добро затягане

⚠ Сила на затягане до 33,9-47,0 N·m
(25-30 инчфунта).



t38515a

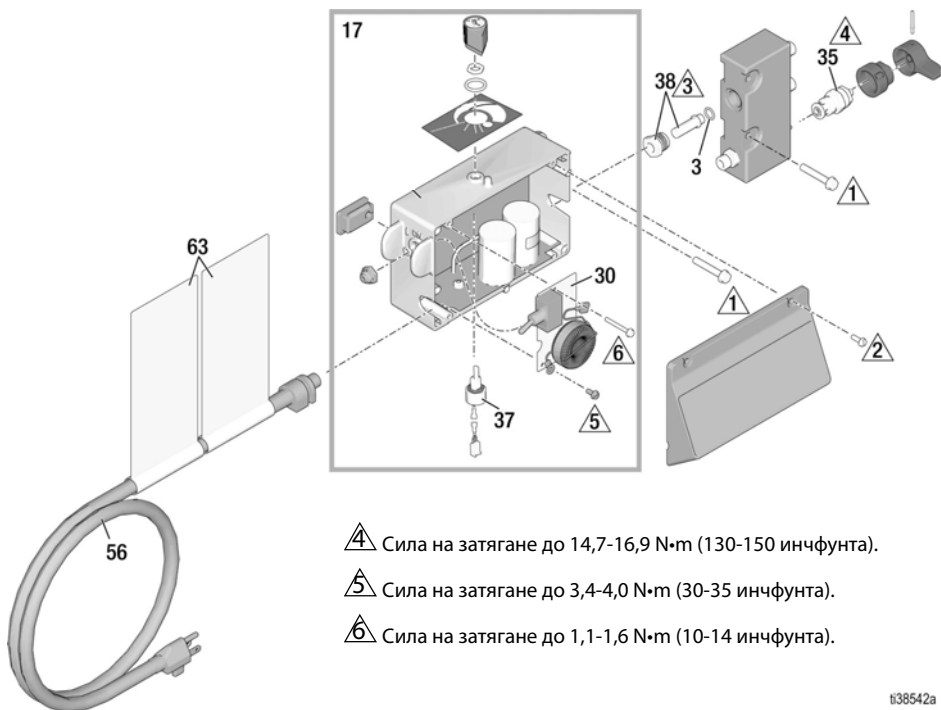
Части - SaniSpray HP 130 (Бърз ремонт)

Списък с части - SaniSpray HP 130 (Бърз ремонт)

Означение (№)	Модел на пръскачката	Част	Описание	Колич. (Брой)
15	Всички	25T412	КОМПЛЕКТ, колекторен възел	1
22	Всички	25T411	КОМПЛЕКТ, преден капак	1
23	Всички	25T422	КОМПЛЕКТ, кожух на двигателя	1
24	Всички	16A005	ФИТИНГ, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (не е показан)	1
41	Всички	25R916	КОМПЛЕКТ, помпа	1
42	Всички	25R917	КОМПЛЕКТ, двигател, задвижващ блок	1
45	Всички	24W830	КОМПЛЕКТ, маркуч, свързан	1
46	Всички	240794	МАРКУЧ, 1/4" x 15 m (50 фута)	1
48	25R793, 25T301 25R947, 25R955 25R951	25T427❖	КОМПЛЕКТ, възел за контрол, 120V, <i>включва бз</i>	1
		25T428❖	КОМПЛЕКТ, възел за контрол, 230V, Multi, <i>включва бз</i>	
		25T429	КОМПЛЕКТ, възел за контрол, 110V, Обединено кралство, <i>включва бз</i>	
55	Всички	25T413	КОМПЛЕКТ, линия за източване	1
60	Всички	25T423	КОМПЛЕКТ, тръба за засмукване	1
61†	25R793 25R947, 25R951 25R955, 25T301	25R874	ПИСТОЛЕТ, SaniSpray HP, NA	1
		25T289	ПИСТОЛЕТ, SaniSpray HP, EU	
		25T290	ПИСТОЛЕТ, SaniSpray HP, AP	
62	Всички	FFLP310	ДЮЗА, FFLP310	1
		LP515 †	ДЮЗА, LP515	
		LP619	ДЮЗА, LP619	
63▲	Всички	25T410	КОМПЛЕКТ, предупредителни етикети, шнур	1
70	Всички	17C483	КАПАК, помпа	1
118	25R947, 25R955	195551	ЩЕПСЕЛ, фиксатор	1
144	25T301	244285	КОМПЛЕКТ ШНУР, Япония, (не е показан)	1
146	25R955	17N232	КОМПЛЕКТ ШНУР, Индия, (не е показан)	1
147	25R947, 25R955	242001	КОМПЛЕКТ ШНУР, Шую ЕС	1
149	25R955	242005	КОМПЛЕКТ ШНУР, Австралия и Нова Зеландия	1
157	25R947	287121	КОМПЛЕКТ ШНУР, Италия, Дания, Швейцария	1
165▲	Всички		КАРТА, медицинска тревога (не е показана)	1
		222385	Английски, испански, френски	
		17F690	Холандски, немски, италиански	
		17A134	Английски, китайски, корейски	
		17R476	Английски, испански, португалски (Бразилия)	
		26A997	Английски, Индонезийски, Хинди	
		26A998	Английски, китайски, японски	
179	Всички	25T282	УДЪЛЖЕНИЕ, 5 m (15") (не е показано)	1
181*	Всички	25R872	TIPSEAL, уплътнения за дюза (5 в опаковка) (не са показани)	1
182	Всички	25C828	МАРКУЧ, 1/8" x 4-1/2 фута (1,5 m)	1
❖ Комплектът за контрол 25T427 не включва адаптер за шнур за Япония. Адаптерът за шнур трябва да се поръча отделно (Означение (№) 144). Комплектът за контрол 25T428 не включва адаптер за шнур. Адаптерът за шнур трябва да се поръча отделно (Означение (№) 146-157).				
* Две допълнителни уплътнения (полимерни уплътнения за дюзата) са включени към пръскачката. За насяания на дезинфектант използвайте уплътнения (уплътнение за дюза за пръскане от полимер) вместо единичното (металното уплътнение), което е включено към резервните дюзи за пръскане.				
† Пистолетът SaniSpray HP включва дюза за пръскане LP515.				
▲ Предупредителните етикети за безопасност, табелите и картите за смяна се предоставят безплатно.				

Части - SaniSpray HP 130 (Разширен ремонт)

1. Сила на затягане до 15,8-18,1 N·m (140-160 инчфунта).
2. Сила на затягане до 2,3-2,8 N·m (20-25 инчфунта).
3. Сила на затягане до 50,2-58,3 N·m (37-43 инчфунта).



4. Сила на затягане до 14,7-16,9 N·m (130-150 инчфунта).
5. Сила на затягане до 3,4-4,0 N·m (30-35 инчфунта).
6. Сила на затягане до 1,1-1,6 N·m (10-14 инчфунта).

ti38542a

Означение (№)	Модел на пръскачката	Част	Описание	Колич. (Брой)
17	25R793, 25T301	25T404	КОМПЛЕКТ, кутия за контрол, 100-120V	1
	25R947, 25R955	25T406	КОМПЛЕКТ, кутия за контрол, 220-240V	
	25R951	25T405	КОМПЛЕКТ, кутия за контрол, 110V Обединено кралство	
30	25R793, 25T301	25T407	КОМПЛЕКТ, филтърен картон, 100-120V	1
	25R947, 25R955	25T408	КОМПЛЕКТ, филтърен картон, 220-240V	
	25R951	25T409	КОМПЛЕКТ, филтърен картон, 100V Обединено кралство	
35	Всички	239914	КОМПЛЕКТ, вентил за заливане	1
37	Всички	256219	ПОТЕНЦИОМЕТЪР	1
38	Всички	243222	КОМПЛЕКТ, преобразовател	1
56	25R793, 25T301	25T293	ШНУР, захранващ, САЩ	1
	25R947, 25R955	15B471	ШНУР, захранващ, многожилен	
	25R951	15B469	ШНУР, захранващ, Обединено кралство	
63▲	Всички	25T410	КОМПЛЕКТ, предупредителни етикети, шнур	1

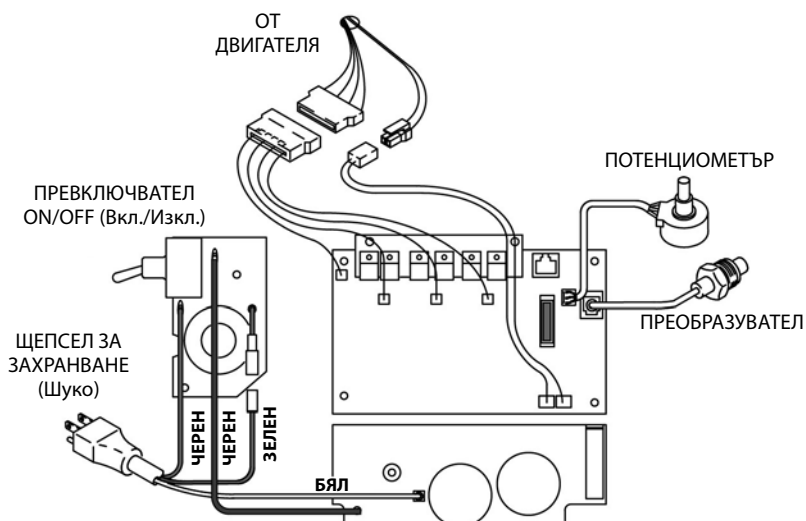
▲ Предупредителните етикети за безопасност, табелите и картите за смяна се предоставят безплатно.

Забележки

[illegible]

Кабелни схеми

120V

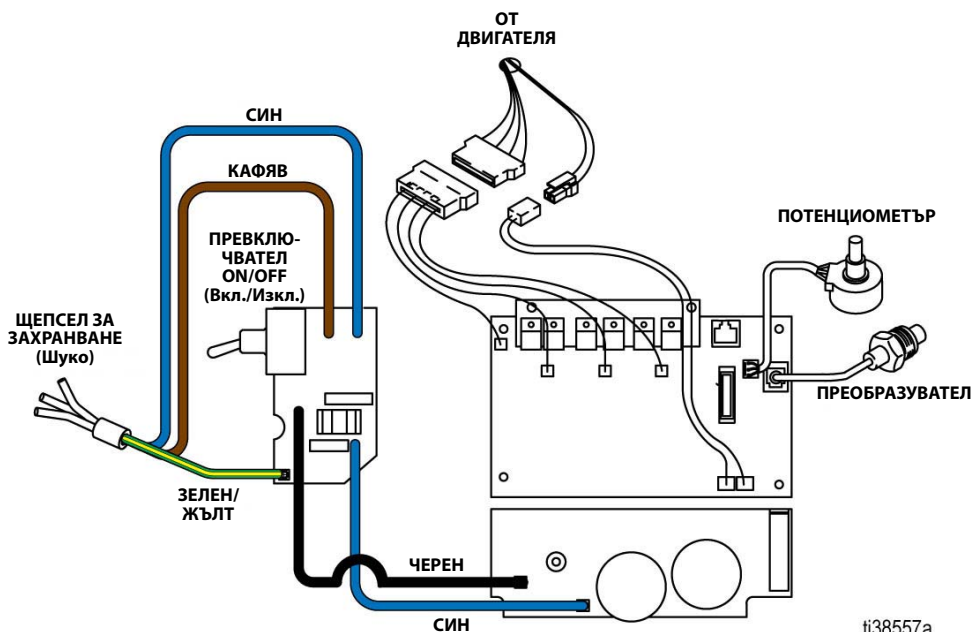


t37024a

110V Обединено кралство и 220-240V

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топлината от индукторната бобина на филтърният картон може да унищожи izolацията на проводник в контакт с нея. Откритите проводници могат да причинят късо съединение и повреда на компонентите. Хванете в сноп и вържете хлабавите кабели, така че никой да не е в контакт с индукторната бобина на филтърният картон.



Технически спецификации

SaniSpray HP 130 Мобилна пръскачка без въздух		
	САЩ	Метрична система
Устройство за пръскане		
Максимално работно налягане на течността	1000 psi	6,9 MPa, 69 бара
Максимална производителност	1,0 gpm (галона/минута)	3,8 lpm (литра/минута)
Максимален размер дюза		
Един пистолет	0,031"	0,79 mm
Два пистолета	0,023"	0,58 mm
Щуцер за течност с npsm (резба по амер. стандарт)	1/4"	
Минимум за генератора	4000 W	
Изисквания за захранването	100-120V, 15A, 1Ø или 220-240V, 9A, 1Ø	
Размери		
Височина	28,25" (Дръжка надолу) 38,25" (Дръжка нагоре)	71,8 cm (Дръжка надолу) 97,2 cm (Дръжка нагоре)
Дължина	23,25"	59,1 cm
Ширина	20,5"	52,1 cm
Тегло	75 lb	34 kg
Шум** (dBa) 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Ниво на звуковото налягане	90 dBa (децибела)	
Звукова мощност	100 dBa	
Конструктивни материали		
Мокрещи се материали по всички модели	поцинкована стомана , PTFE, ацетал, кожа, UHMWPE, анодиран алуминий, волфрамов карбид, полиетилен, флуорокаучук, уретан, найлон, PE-RT	
Забележки		
* Пусковите налягания и дебита за цикъл може да варират в зависимост от състоянието на всмукване, нагнетателната глава, атмосферното налягане и вида на флуида.		
** Звуково налягане, измерено на 1 метър (3 фута) от оборудването		
Звукова мощност, измерена съгласно ISO-3744.		
◆ Никога не съхранявайте дезинфектант или вода в пръскачката.		
Всички търговски марки или регистрирани търговски марки са собственост на техните съответни собственици.		

Становище 65 на щата Калифорния

ЗА ЖИТЕЛИТЕ НА КАЛИФОРНИЯ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рак или увреждане в репродуктивната способност – www.P65warnings.ca.gov.

Гаранция на Graco

Graco гарантира, че цялото оборудване, описано в този документ, е произведено от Graco и носи неговото име, няма дефекти в материала и изработката към датата на продажба, от оторизиран дистрибутор на Graco на първоначалния купувач за употреба. За период от деветдесет (90) дни от датата на продажбата Graco ще изпраща резервни части за оборудването, установено от Graco за дефектно. Тази гаранция важи само когато оборудването е монтирано, работило и е поддържано според писмените препоръки на Graco.

Тази гаранция не покрива и Graco няма да носи отговорност за обща амортизация и каквато и да било неизправност, повреда или износване, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, надраскване, корозия, неадекватна или неправилна поддръжка, небрежност, злополука, фалшифициране или замяна с части, които не са произведени от Graco. Graco не носи отговорност за неправилно функциониране, повреда или износване, причинено от несъответствие с оборудването на Graco със структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco, или неправилно проектиране, производство, монтаж, работа или поддържане на структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И ЗАМЕНЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ДО ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Единственото задължение на Graco и единственият ремонт за купувача за всяко нарушение на гаранцията ще бъде, както е изложено по-горе. Купувачът се съгласява, че няма да има друга компенсация (включително, но без ограничение до инцидентни или закономерни повреди, за загубени печалби, загубени продажби, нараняване на лица или имущество, както и всякакви други инцидентни или закономерни загуби). Всяко действие за нарушение на гаранцията трябва да бъде доказано в рамките на две (2) години от датата на продажба.

GRACO НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ И НЕ ПРИЗНАВА НИКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО АКСЕСОАРИ, ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ ИЛИ КОМПОНЕНТИ, КОИТО СА ПРОДАДЕНИ, НО НЕ СА ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ GRACO.

Тези компоненти, които са продадени, но не са произведени от Graco (като например електрически двигатели, превключватели, маркучи и т.н.), са предмет на гаранцията, ако има такава, на техния производител. Graco ще осигури за купувача необходимата помощ, когато той прави каквато и да е рекламация за нарушаване на тези гаранции.

В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ GRACO НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИФИЧНИ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНИ ПОВРЕДИ, КОИТО ПРОИЗТИЧАТ ОТ ДОСТАВЯНЕТО НА ОБОРУДВАНЕ ОТ GRACO, ПРИ ОПИСАНИЕТО В НАСТЯЩИЯ, ИЛИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТИ ИЛИ СТОКИ, ПРОДАДЕНИ С ТОЗИ ДОКУМЕНТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОРА, НАРУШЕНИЕ НА ГАРАНЦИЯТА, НЕБРЕЖНОСТТА НА GRACO, ИЛИ ДРУГО.

ЗА КЛИЕНТИ НА GRACO В СЕВЕРНА АМЕРИКА

Моля обадете се на 1-844-241-9499 или посетете www.graco.com/techsupport с оглед всеки потенциален дефект в оборудването под гаранция. Ако рекламираният дефект е проверен, Graco или ще изпрати, по свой избор, резервни части за монтаж от собственика, или ще смени безплатно продукта. Гаранционни рекламации и/или сервизно обслужване за този продукт не се администрат от дистрибуторите на Graco, или от сервизните центрове за бояджийско оборудване на Graco.

ЗА КЛИЕНТИ НА GRACO, ЕВРОПА, СРЕДНИЯ ИЗТОК, АФРИКА И ТИХООКЕАНСКА АЗИЯ

Моля, свържете се с регионалния център за обслужване на клиенти или с оторизиран дистрибутор, за да административате гаранционна рекламация.

Информация за Graco

За най-актуалната информация за продуктите на Graco посетете www.graco.com.

За патентна информация вижте www.graco.com/patents.

ЗА ДА НАПРАВИТЕ ПОРЪЧКА, свържете се с дистрибутор на Graco за вашата страна или се обадете на тел. 1-800-690-2894, за да откриете най-близкия дистрибутор.

Всички писмени и визуални данни, съдържащи се в този документ, отразяват най-новата налична информация за продукта към момента на публикуването. Graco си запазва правото да прави промени по всяко време без предварително уведомление.

Превод на оригиналните инструкции. This manual contains Bulgarian. MM 3A7656

Централен офис на Graco: Minneapolis

Международни офиси: Белгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Авторски права 2020, Graco Inc. Всички производствени терени на Graco са регистрирани по ISO 9001.

www.graco.com

Преработка Е, юни 2021